

COMPACTTILT™ ROTATOR™

BRUGERMANUAL
SIKKERHEDSFORSKRIFTER
PRODUKTINFORMATION

CTR3-3

Patentnr.: PCT/DK2016/050047



Tillykke med valget af Compacttilt Rotator!

Vi er glade for du har valgt vores produkt – og ser frem til det skal arbejde for dig. Her hos Compacttilt udvikler og skaber vi produkter ud fra visionen om at skabe de bedste brugeroplevelser. Derfor er det også vigtigt for os, at du forbliver tilfreds med dit Compacttilt produkt, og såfremt noget uventet opstår eller tvivlsspørgsmål – så tag kontakt til os eller din maskinhandler.

Compacttilt produkterne er vores egen udvikling og fremstilling. Det betyder at hver en konstruktion er udformet ud fra vores vurdering af hvad der skaber det bedste tilt produkt. Men vi kan ikke komme udenom at vedligeholdelse og korrekt anvendelse af produktet, er vejen frem, for fuld udnyttelse af produktets levetid. Læs derfor denne instruktion igennem og udfør vedligeholdelsen efter forskrifterne.

Igen, tillykke med dit valg af Compacttilt. Vi ser frem til et langt og godt samarbejde. Kontakt os blot, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Daniel Duus, adm. direktør og produktudvikler
Compacttilt.dk

Compacttilt er et patenteret og beskyttet produkt: Den fulde ejendomsret til alle immaterielle rettigheder vedrørende produktets fremstilling, design, varemærker og ophavsrettigheder, tilhører 380°Invent ApS. Compacttilt™ lever op til PLc jfr. DS/EN ISO 13849-1:2015.

EF-Overensstemmelseserklæring

Iht. Maskindirektivet 2006/42/EF, Bilag IIA



Fabrikant:

380°Invent ApS
Fabriksvej 5
5580 Nørre Aaby, Danmark
Tlf.: +45 6442 2080

Erklærer hermed, at følgende udstyr:

Beskrivelse Compacttilt Rotator™

Type **CTR3-3**

Serie nr. _____

År _____

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:

2006/42/EF Maskindirektivet
2014/30/EU EMC-direktivet (Elektromagnetisk Kompatibilitet)

Følgende harmoniserede standarder er anvendt:

DS/EN ISO 12100:2011 Maskinsikkerhed - Generelle principper for konstruktion - Risikovurdering og risikonedsettelse
DS/EN 474-1:2006+A5:2018 Jordflytningsmaskiner - Sikkerhed - Del 1: Generelle krav
ISO 13031:2016 Earth-moving machinery - Quick couplers -- Safety
DS/EN ISO 13849-1:2015 Maskinsikkerhed - Sikkerhedsrelaterede dele af styresystemer - Del 1: Generelle principper for konstruktion

Sted / Dato

_____ marts 2023

Navn/Titel Maria Gade, Administrator

Signatur

Undertegnede er repræsentant for samling af det tekniske dossier

Løftekrog: Certifikat

Se anvendelse og begrænsninger længere nede i manualen.



TEST CERTIFICATE		H-LIFT INDUSTRIES CO.,LTD.			
		8/F., No. 560 Jincheng Road, Xiaoshan, Hangzhou, 311202, China Tel + 86-571-8263-6008, Fax + 86-571-8263-6028 http://www.h-lift.com E-mail: info@h-lift.com			
		CERTIFICATE NO.	ZS-14319-029		
		SUPPLIED TO	SORENSEN & KOFOED A/S SMEDEHOLM 7-9 2730 HERLEV DENMARK		
YOUR P/O NO.:	00059679-2	INVOICE NO.	14HC319		
(1) Description of Gear					
GRADE 80 WELD ON HOOK TESTING ACCORDING TO EN 1677 MATERIAL: ALLOY STEEL					
(2) PRODUCT CODE	(3) SIZE(t)	(4) QUANTITY (pcs)	(5) WORKING LOAD LIMIT(WLL)	(6) MIN. BREAKING FORCE (BF)	(7) MARKING
8-WOH-02	2	100	2t	98kN	WLL2T CE
8-WOH-03	3	120	3t	147kN	WLL3T CE
8-WOH-05	5	40	5t	245kN	WLL5T CE
8-WOH-08	8	20	8t	392kN	WLL8T CE
I hereby certify that the item described in this certificate was tested and thoroughly examined and that the above particulars are correct.					
TEST RESULT		CERTIFIED BY:			
Pass <input checked="" type="checkbox"/>	Fail <input type="checkbox"/>	AUTHORISED SIGNATORY:			
		DATE (dd/mm/yy):			
				06/09/14	



Add: 8/F., No. 560 Jincheng Road, Xiaoshan, Hangzhou, 311202, China

Tel: +86-571-8263-6008 Fax: +86-571-8263-6028 http://www.h-lift.com Email: info@h-lift.com

Indhold

Sikkerhedsforskrifter	6
Compacttilt Rotatorens formål og funktion.....	6
Begrænsninger ved anvendelse	7
Før i-brug-tagen	7
Før daglig anvendelse	7
Jævnlig sikkerhedskontroller	9
Sikkerhedsinstruktioner	9
Flytning af produktet.....	10
Bortskaffelse	10
Ophør af brug & demontering.....	10
Skrotning.....	11
Advarsel – Forbud – Påmindelser	12
Tekniske data Compacttilt Rotator	13
Montage & Installation	14
Inden monteringen påbegyndes	14
Montering	14
Kontrol for uønsket kontakt mellem maskine og befæstelse.	16
Tilslutning hydraulik CTR3 m. ventilsystem HS2	16
Hydraulikdiagram CTR3 m. ventilsystem HS2	18
Tilslutning hydraulik CTR3 m. ventilsystem HS4	19
Hydraulikdiagram CTR3 m. ventilsystem HS4	20
Tilslutning hydraulik CTR3 m. ventilsystem HS6	21
Hydraulikdiagram CTR3 m. ventilsystem HS6	22
Tilslutning hydraulik CTR3 m. hydrauliksystem HS8	23

Hydraulikdiagram CTR3 m. hydrauliksystem HS8	24
Tilkobling af udstyr	25
Tilkobling af udstyr m. standard skovlfæste	25
Afkobling af udstyr	26
Tilkobling med CT-Oil	27
Afkobling af udstyr med CT-Oil.....	28
Brug af hurtigskifte med ventilsystem	29
Styringsudslag – Compacttilt Rotator	30
Løftekrog - Anvendelse og Begrænsninger	30
Anvendelse	30
Begrænsning for løftekrog	30
Sikkerhed - Hydraulisk skovllås.....	31
CT-Lock	31
Ekstraudtag	32
Vedligeholdelse	33
Smøreoversigt	34
Reservedele	34



Sikkerhedsforskrifter

Denne brugsanvisning skal grundigt gennemlæses af enhver bruger af Compacttilt Rotatoren, før det tages i brug. Compacttilt Rotatoren må kun anvendes til de, i denne brugsanvisning, beskrevne formål.

Compacttilt Rotatoren er et hurtigkoblingsudstyr som forbinder bæremaskine med et redskab – derfor skal brugervejledninger og sikkerhedsanvisninger fra disse to produkter altid være forstået og efterlevet inden produktet tages i brug.

Compacttilt™ lever op til PLc jfr. DS/EN ISO 13849-1:2015.

Compacttilt Rotatorens formål og funktion

- At give gravemaskinen øget fleksibilitet, således når en Compacttilt Rotator er påmonteret mellem en gravemaskines gravearm og et brugsredskab som en skovl, medfører Compacttilt Rotatoren at brugsredskabet kan tiltes og roteres.
- OBS: Compacttilt Rotatorens vægt og den øgede rækkevidde kan medføre forringede stabilitet som i *værste fald kan medføre person- eller materiel skade.*
- Compacttilt Rotatoren er *udelukkende til brug for redskaber beregnet til gravemaskiner, og må ikke anvendes til andre formål.*

Begrænsninger ved anvendelse

Compacttilt Rotatoren er kun beregnet til brug for graveredskaber. Det frarådes at anvende Compacttilt Rotator til oliehammer/hydraulikhammer, da det nedsænker levetiden af Compacttilt Rotatoren væsentligt.

Compacttilt Rotatoren må ikke anvendes med kranarm, til transport eller løft af personer.

Før i-brug-tagen

- Denne anvisning indebærer kun Compacttilt Rotatoren - de beskrevne sikkerhedsoplysninger vil til en hver tid afhænge af bæremaskinen, hvor de gældende sikkerhedsanvisninger og løftegrafer for bæremaskinen samt evt. andet udstyr, til en hver tid skal læses og forstås inden ibrugtagen samt efterfølgende efterleves.
- Det sikres, at oplysningerne i overensstemmelseserklæringen stemmer overens med informationsskiltet monteret på Compacttilt Rotatoren. Såfremt der er afvigelser kontakt straks leverandøren, før monteringen foretages.
- Det sikres, at hydrauliksystemet er trykaflastet, før du begynder at arbejde på systemet.
- Det er strengt forbudt, på et hvert tidspunkt, at:
 - Opholde sig under Compacttilt Rotatoren når denne er monteret.
 - At påvirke, saboterer eller manipulerer med Compacttilt Rotatoren ved brug af 3.parts genstande.
 - At anvende Compacttilt Rotatoren til andre maskintyper end den specifikke det er fremstillet til, jf. typeskiltet.

Før daglig anvendelse

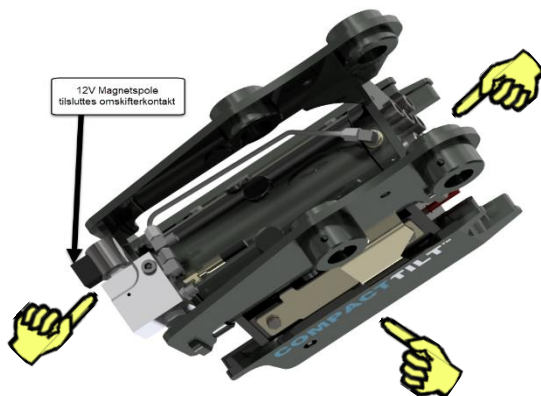
- Monteringspunkterne er sikkerhedskomponenter, som kræver regelmæssig kontrol og tilpasning. Ved tegn på slid eller revnedannelse må Compacttilt Rotatoren ikke tages i brug.
- Følg altid anvisningerne og hver opmærksom på person- og miljøanvisningerne i databladet som medfølger hydraulikolie og smørefedt.
- Brug aldrig hænderne til at søge efter lækage i hydrauliksystemet – det er forbundet med risiko for personskade.
- Ved montering af Compacttilt Rotatoren og/eller redskabsfæste skal der udføres kontrol af grænserne for tiplast.

- Redskaber der er tilkøbt Compacttilt Rotatoren, må kun anvendes hvis låsningen er korrekt gennemført.
- Compacttilt Rotatoren må aldrig anvendes på en beskadiget eller defekt maskine eller skovl.
- Forsøg aldrig at øge maskinens maksimumkapacitet.
- Udskift altid beskadigede eller ulæselige mærkater og advarselsskilte før maskinen tages i brug.
- Sørg altid for at isolerer elektriske ledere samt komponenter ved montering af elektrisk udstyr.
- Der er risiko for forbrænding ved kontakt med varm hydraulikolie.
- Redskabslåsen må kun aktiveres ved til-og-fracobling af skovl eller arbejdsredskab.
- Der er klemmerisiko ved bevægelige dele.
- Ved løftearbejde anvendes løftekrog til løft i det omfang gravemaskinen er godkendt til.
- Ved den mindste tvivl om brug og sikkerhedsanvisninger kontakt din forhandler eller fabrikanten af Compacttilt Rotatoren.
- Vær yderst opmærksom ved håndtering af lange genstande på grund af kræfter, der skyldes "levende vægt" og det øgede risikoområde. Risiko for personskade og materielle skade.
- Compacttilt Rotatoren må ikke anvendes ud over max kapacitet.
- Det er ikke tilladt at manipulere eller på anden måde ændre Compacttilt Rotatorens montering og/eller funktion.
- Vedligeholdelse og reparation må kun udføres af faguddannet personale.
- Montering og installation må kun udføres af autoriseret værksted.
- Værktøjet må ikke igangsættes uden at:
 - Værktøjet er korrekt indstillet, herunder at den mekaniske låseanordning er korrekt indstillet.
 - Det er sikret at slanger, hydraulik mm. ikke generer for Compacttilt Rotatoren og dens funktioner.
 - Operatør og 3. part ikke befinder sig under værktøjet og/eller i værktøjets arbejdsområde, hvor der kan opstå faresituationen klemning.
- Særligt for Compacttilt Rotatorens ventilsystem:
 - Afprøv altid ventilfunktionen hver morgen inden opstart, for at sikre at ventilsystemet er fuldt funktionsdygtigt. Det gøres ved at lave et fuldt udslag til begge sider og derpå kontrollerer, at låsepalerne ikke låses op når der tiltes.
 - OBS. hvis dette ikke er tilfældet – kontakt dit serviceværksted.
 - Kontroller for utætheder. Compacttilt Rotatoren må ikke anvendes, hvis der konstateres utætheder på ventilsystemet.
 - Vær opmærksom på slid på slanger. Ved tegn på slid skal disse straks udskiftes.

Jævnlig sikkerhedskontroller

- Kontrol af hydraulik slanger, fittings, rør og samlinger
- Kontrol af bøsninger og bolte.
- Kontrol af svejsninger og ophæng.
- Kontrol slitage af gaffeløjer.
- Kontrol af låsepaler

Fabrikanten stiller krav til fastgørelses kontrol
Fabrikanten stiller krav til kontrol af låsepalerne,
forekommer der skade, kontakt service



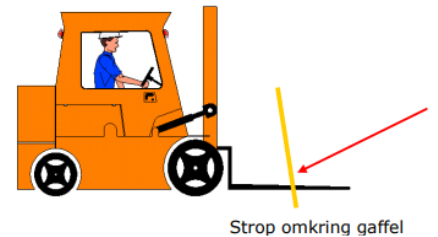
Sikkerhedsinstruktioner

- Kun instrueret personale må betjene maskindelen.
- Operatøren skal inden opstart være opmærksom på ordentlig fastgørelse af maskindelen.
- Maskindelen skal være korrekt monteret, uregelmæssigheder skal straks meddeles den ansvarlige.
- Enhver der betjener maskindelen skal registreres af ansvarsførende.
- Ved arbejde og reparationer skal alle bevægelige funktioner være i aflåst stop.
- Ved arbejde med maskindelen forlanger fabrikanten operatører skal have person beskyttelse:



Flytning af produktet

- Altid sikre sig at der ikke er genstande, personer eller 3. parts-genstande der befinder sig under produktet, eller med risiko for at det kan interferere med flytningen.
- Ved flytning anvendes korrekte løfteanordninger, eks. truck eller løftekran. Husk altid at sikre at produktet er korrekt fastgjort under flytningen. Det er brugerens ansvar at løftestropper, eller løfteskæder er sikkerheds godkendte til vægten af produktet. Ved truck transport skal maskindele være sikret med stropper. Ved kranløft skal løfteskæder/stropper være beregnet til vægten.



Bortskaffelse

Ophør af brug & demontering

Før demontering af maskinerne / Maskindelen skal der udarbejdes en plan for demontering, planen skal indeholde en risikovurdering for arbejdet samt for bortskaffelse af maskinerne / maskindelen.



Plan og risikovurdering skal udarbejdes efter gældende regler på tidspunktet af demontering.

Udstyret må ikke være tryksat ved demontering, og skal tømmes for olie.

Skrotning

Maskinerne / maskindelen afmonteres og sorteres i kategorier, som kræver i gældende miljøkrav. Produktet er underlagt: **Direktiv 2008/EF & Direktiv 2002/EF** om affald.

Når maskinerne / maskindelen er udtjente, skal alle komponenterne som maskinerne / maskindelen består af sorteres og indleveres på en godkendt genbrugsplads, eller udføres af et godkendt genbrugs firma.










Produktet må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Benyt de lokale WEEE-indsamlingssteder til bortskaffelse af elektriske komponenter af dette produkt, og sørg for at alle relevante bestemmelser overholdes.

Maskinen / maskindelen består af følgende dele og skal sorteres efter dette:

- Jern
- Aluminium
- Plast (hård & blød)
- Gummi
- Olie & fedt
- Elektriske komponenter
- Kobber
- Andre metaller

Hvis dele af maskinerne videre sælges til andet formål end bortskaffelse, er det ejerens ansvar at modtager gøres opmærksom på bortskaffelses regler.

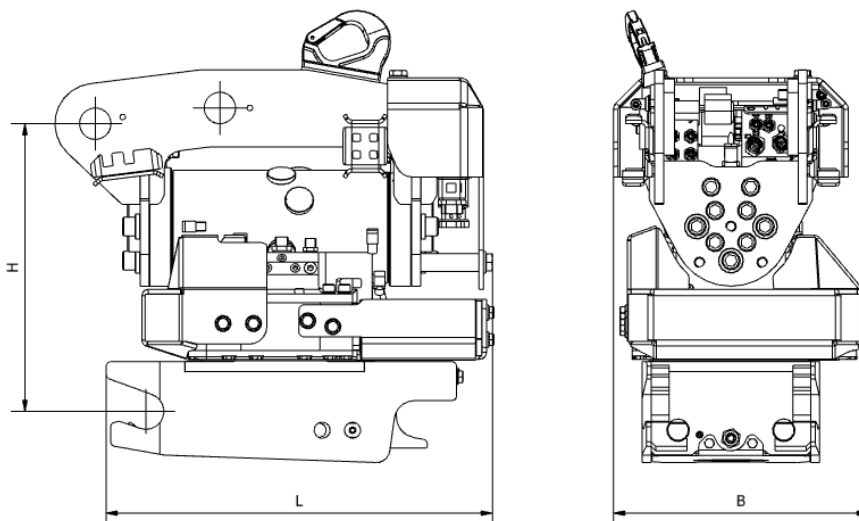
Advarsel – Forbud – Påmindelser

-  Denne manual skal forefindes umiddelbart ved maskinen. Hvis dette ikke er muligt, skal det ved maskinen tydeligt markeres, hvor manualen opbevares.
-  Andre regler, fastlagt af nationale eller andre myndigheder eller af virksomheden selv, skal overholdes. Overtrædes disse, fralægger fabrikanten og dennes repræsentant sig et hvert ansvar for skader på personer eller materiale.
-  Maskinen skal betjenes i overensstemmelse med de instruktioner og anvisninger, der er givet i denne og de øvrige vejledninger, der tilsammen udgør brugsanvisningen for maskinen.
-  Denne manual skal læses før maskinen tages i brug.
Alle operatører og andre der skal betjene maskinen, skal gennemgå denne manual, før arbejdet ved maskinen må finde sted. Med operatører forstås alle personer, der arbejder ved maskinen, såvel operatører som ansatte, der er beskæftiget med f.eks. af- og pålæsning, rengøring, vedligehold etc.
Kun de personer, der som led i deres arbejde har brug herfor, må få adgang til maskinen.
-  Hvis det er nødvendigt at give adgang til maskinen for personer, der ikke har kendskab til funktionen (f.eks. i forbindelse med reparation, besøg eller demonstration), skal dette ske under de forud fastlagte sikkerhedsmæssige foranstaltninger. Den ansvarlige for maskinens drift skal være orienteret om tilstedeværelsen af fremmede.
-  Operatører og reparatører der skal betjene eller arbejde ved maskinen, skal gennemgå uddannelse i brug af maskinen, før arbejdet må finde sted. Fabrikanten gennemfører nødvendig uddannelse af operatører og reparatører ved overdragelse af maskinen.
-  Hvis sikkerhedsinstruktionerne tilsidesættes af bruger, fralægger fabrikanten og dennes repræsentant sig alt ansvar.
-  Hvis brugeren ændrer, demonterer eller tilføjer på den oprindelige konstruktion, mekaniske afskærmning, elektrisk sikkerhed, pneumatik, hydraulik, samt funktioner som er relateret til den oprindelige konstruktion, bortfalder fabrikantens CE-mærkning.
-  Test altid akustisk signal ved hver motorstart, for at sikre der sker en korrekt af- og påmontering af Compacttilt produktet. Dette skal testes regelmæssigt, således der ikke forekommer personskade.

Tekniske data Compacttilt Rotator

Data/Compacttilt Rotator	CTR3
Vejl. maks. Maskinstørrelse	3.000 kg
Min. Indbygningshøjde [H]	320mm
Bredde [B]	280mm
Længde [L]	430mm
Vægt inkl. maskinfæste og ventilblok fra	102 kg
Total svingvinkel [Tilt]	100°
Tiltvinkel	2x50°
Maks. hydrauliktryk [MPa]	22
Anbefalet hydraulikflow [L/min]	20
Min hydrauliktryk for skovllås v. CT-Oil [MPa]	18
Tryk åben/luk pin-lock [kN]	1
Drejningsmoment [Nm ved 21 MPa]	4220
Type af hurtigskifte	S40
Rotationsgrad rotator	∞
Rotator hastighed [sek/omdr. v. 20 l/min]	7
Ekstraudtag [sæt]	1
Antal liter i ekstraudtag (se bemærkning)	Ca. 25-35 liter
El-system	12V
Maks. gravemoment [kNm]	30,7
Maks. brydemoment [kNm]	20,6
*Maks. grave- og brydemoment er udregnet ift. følgende skovlstr. Bredde/Højde	600/800mm

Bemærk: Det præcise antal liter i ekstraudtag vil til enhver tid afhænge af maskinens set-up og hvilket trykfald der kan accepteres.



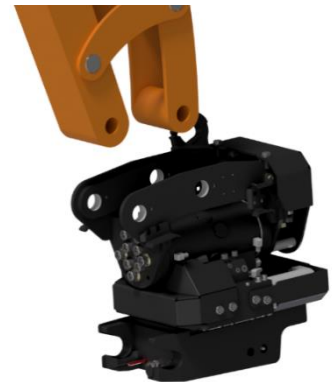
Montage & Installation

Inden montage og installation sikres det at tillægsdokumentation på bæremaskinen er tilgængelig og efterleves.

I det følgende beskrives hvordan Compacttilt Rotatoren skal monteres direkte på en gravearm. Ved anvendelse af Compacttilt Rotatoren påmonteret et redskabsfæste, skal du anvende bæremaskinens manual for tilkobling af redskaber.

Inden monteringen påbegyndes

1. Kontroller grænserne for tiplast under hensyntagen til Compacttilt Rotatorens vægt og den udvidede rækkevidde, hvilket kan medføre, at det bliver nødvendigt at reducere skovlens volumen.
2. Anbring bæremaskinen på et plant og skridsikkert underlag.
3. Placer bunden af Compacttilt Rotatoren på en plan og skridsikker overflade, og sørg for at tiltet er i neutral stilling (**Figur 1**). Gravearmen køres i stilling, så armen kan sænkes mod Compacttilt Rotatorens maskinbefæste uden der opstår kontakt.



Figur 1

Montering



Figur 2

Placer linkarmen så dennes pinbolthul flugter med monteringshullerne i maskinfæstet (**Figur 2**).

Juster spillerummet mellem arm og maskinfæste med evt. medfølgende shims. Monter linkarmens pinbolt, og lås denne med en bolt til maskinfæstet (**Figur 3**).



Figur 3

OBS. Benyt medfølgende pinbolte og shims, hvis disse er leveret med Compact Tiltrotatoren.

Sænk hovedarmen ned i befæstelsen til dennes pinbolthul flugter med monteringshullerne i befæstelsen.

Armen låses ligeledes med pinbolt tilsvarende linkarmen (**Figur 4**).

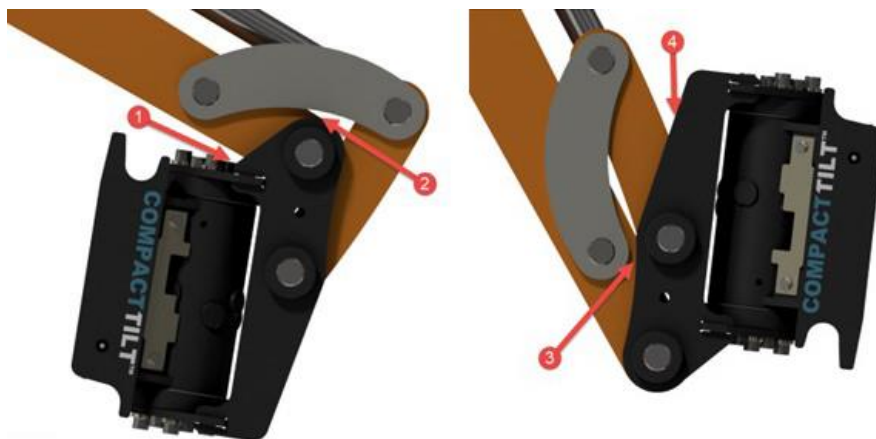


Figur 4

Kontrol for uønsket kontakt mellem maskine og befæstelse.

Det anbefales at kontrollere for uønsket kontakt ved fuldt udslag som illustreret herunder mellem tilt og hovedarm. De steder hvor der typisk opstår kontakt mellem maskine og befæstelse er markeret med 1, 2, 3 og 4 på billedet herunder. Hvis der ikke konstateres uønsket kontakt mellem maskine og befæstelse kan monteringen fortsættes.

Hvis der konstateres afvigelser, bedes i henvende jer til Compacttilt på Service@compacttilt.com eller på Tlf. 9387 5523.

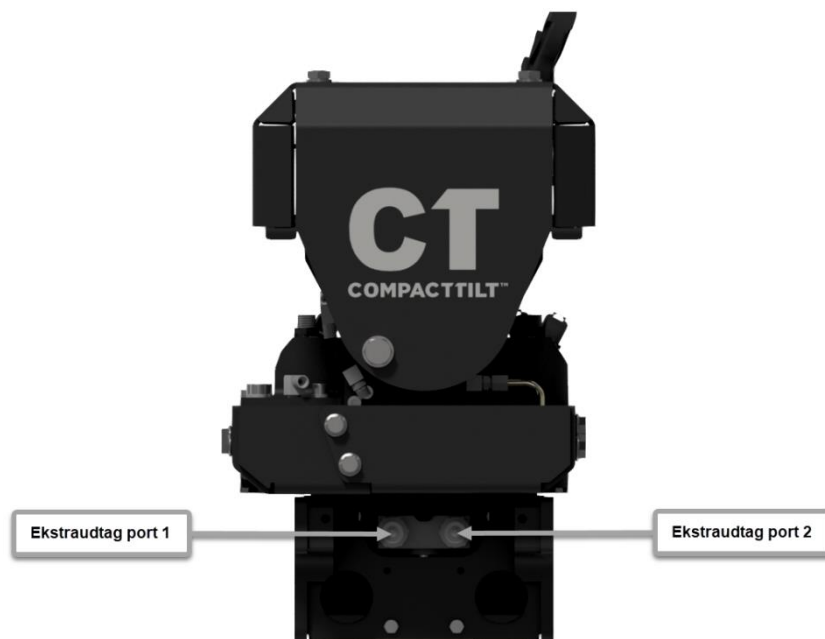
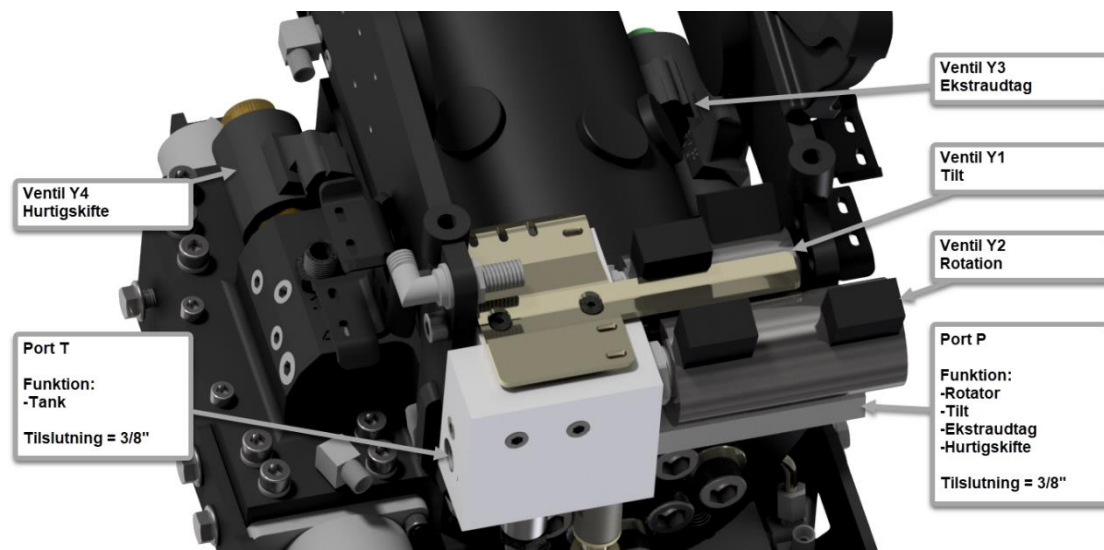


Tilslutning hydraulik CTR3 m. ventilsystem HS2

Inden montering af hydraulikslanger påbegyndes, skal maskinen være slukket og hydrauliksystemet trykløst.

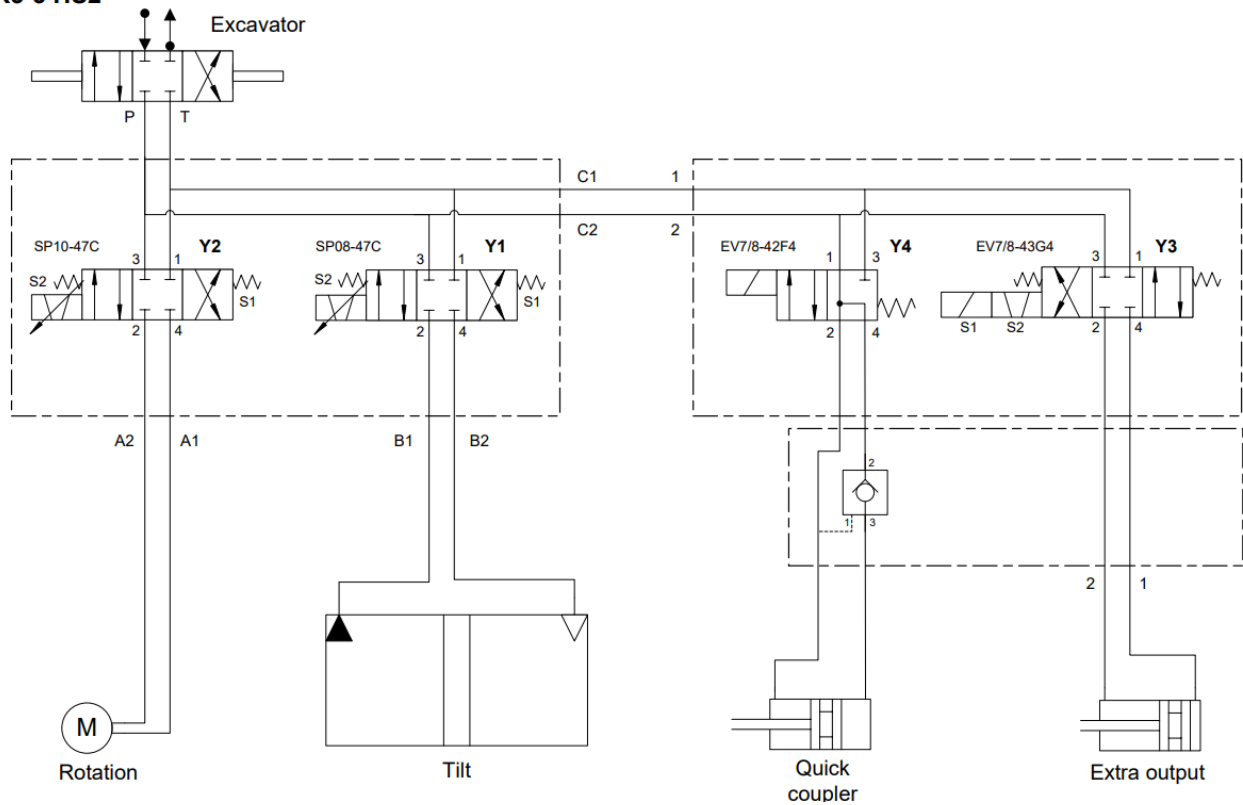
Slanger monteres så der ikke opstår klemning eller risiko for klemning ved brug af maskinen og tilkøbet udstyr.

COMPACTTILT™ ROTATOR™



Hydraulikdiagram CTR3 m. ventilsystem HS2

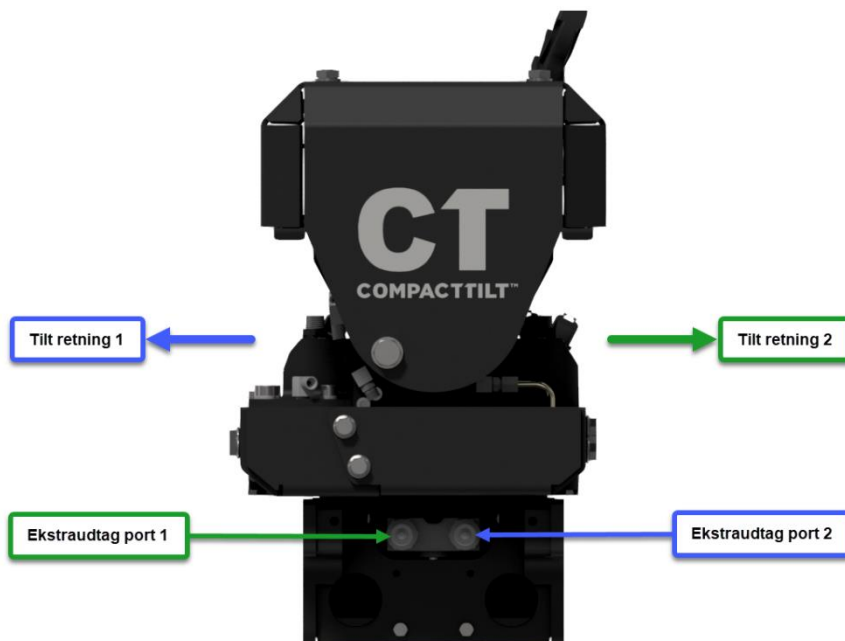
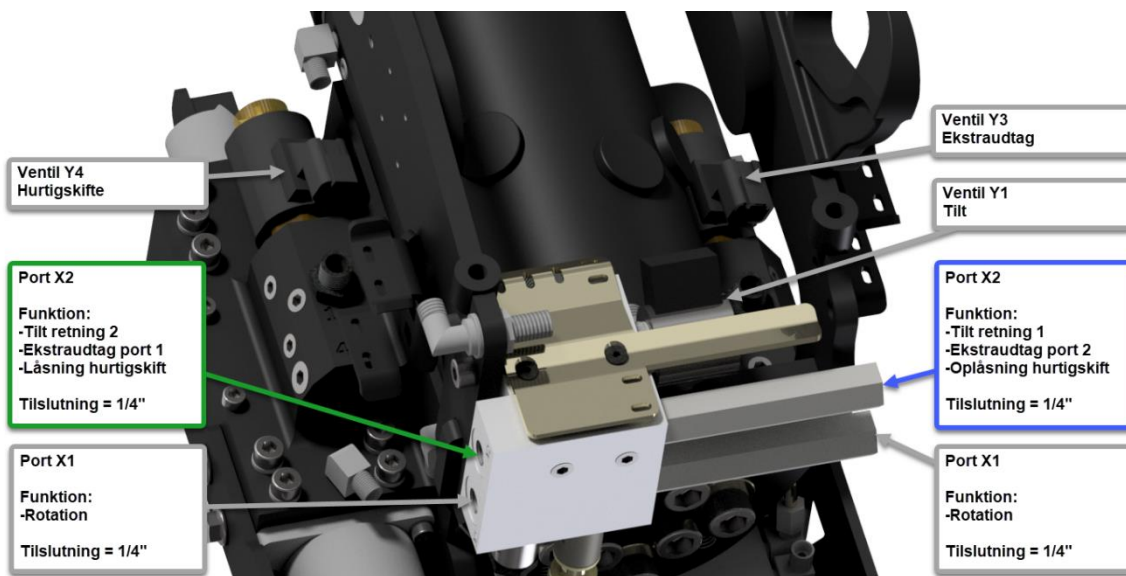
Hydraulic schedule
Compact Tiltrotator
CTR3-3 HS2



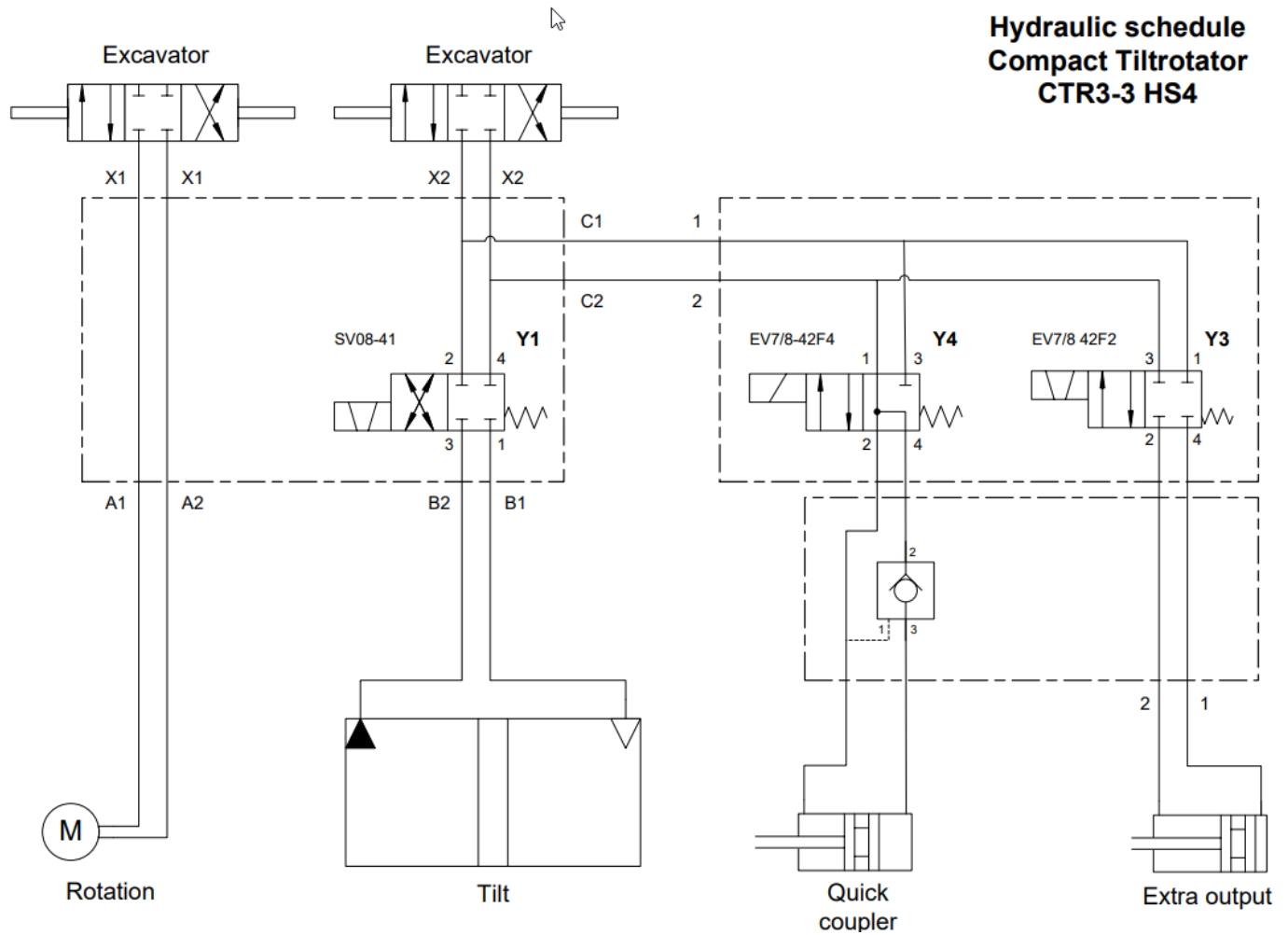
Tilslutning hydraulik CTR3 m. ventilsystem HS4

Inden montering af hydraulikslanger påbegyndes, skal maskinen være slukket og hydrauliksystemet trykløst.

Slanger monteres så der ikke opstår klemning eller risiko for klemning ved brug af maskinen og tilkøbet udstyr.



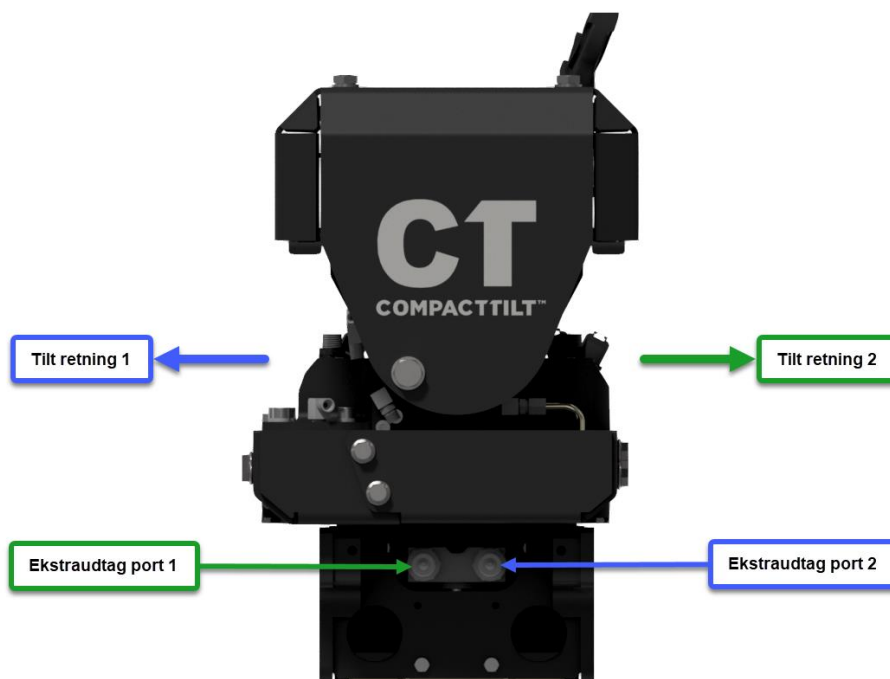
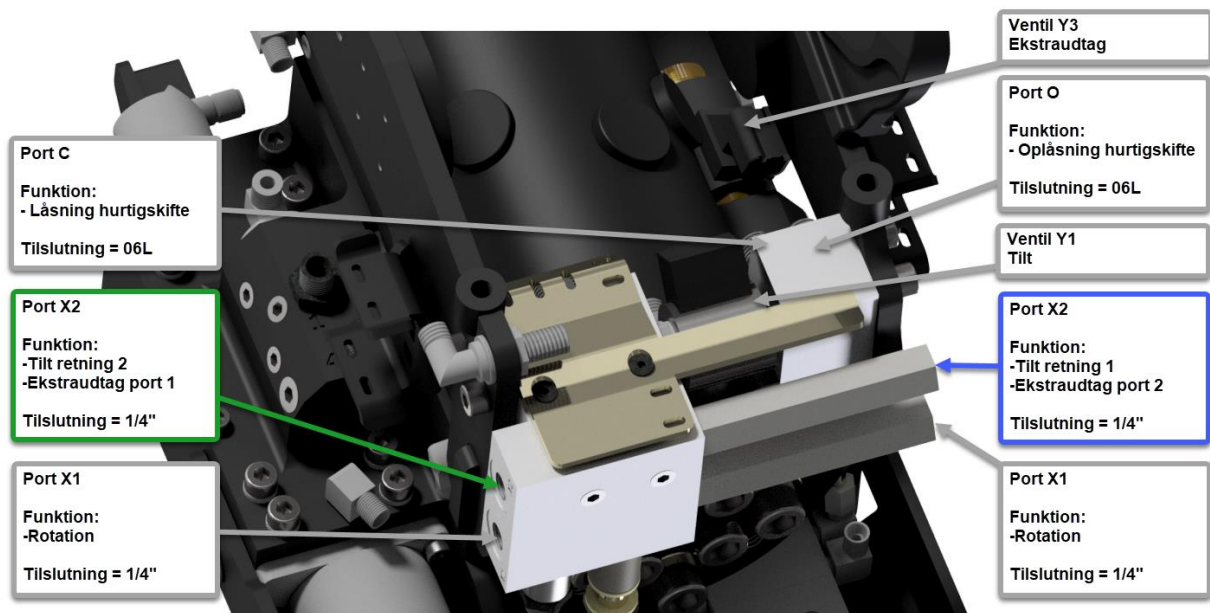
Hydraulikdiagram CTR3 m. ventilsystem HS4



Tilslutning hydraulik CTR3 m. ventilsystem HS6

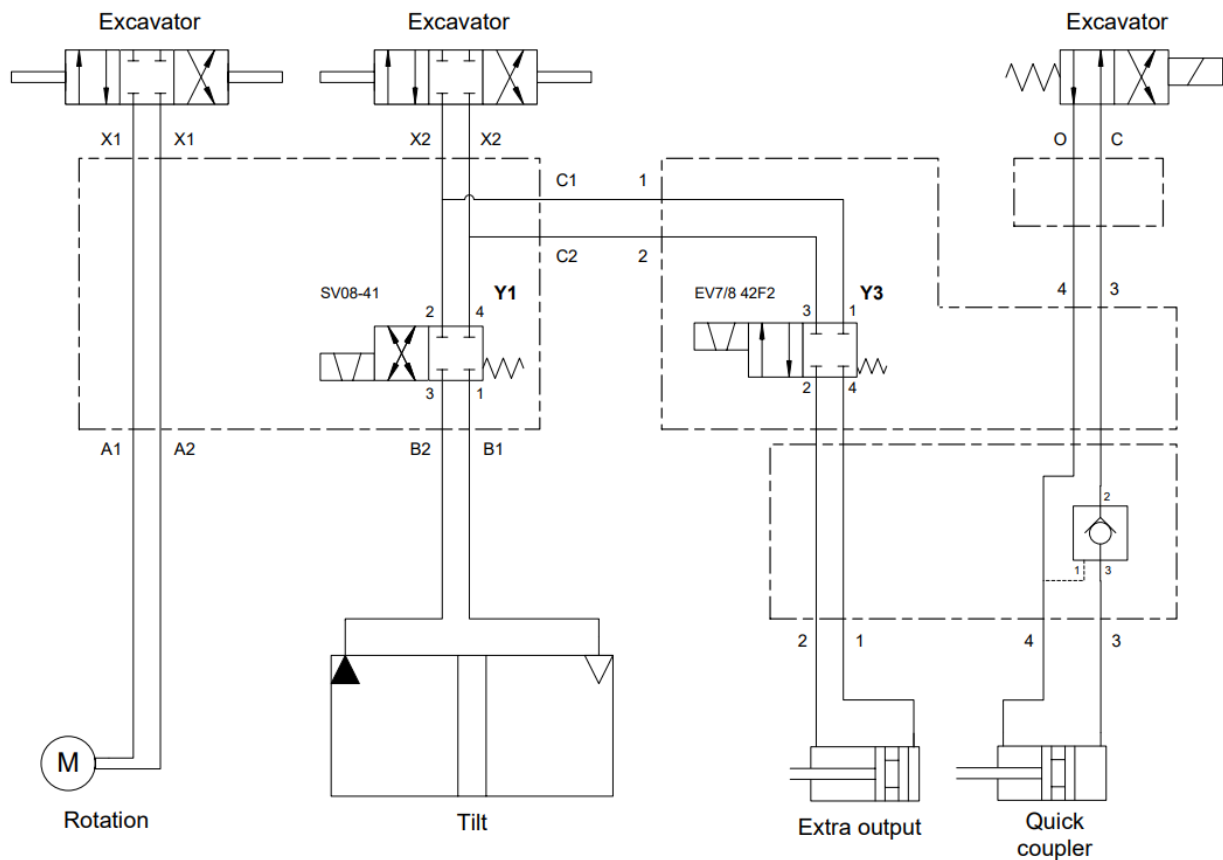
Inden montering af hydraulikslanger påbegyndes, skal maskinen være slukket og hydrauliksystemet trykløst.

Slanger monteres så der ikke opstår klemning eller risiko for klemning ved brug af maskinen og tilkøbt udstyr.



Hydraulikdiagram CTR3 m. ventilsystem HS6

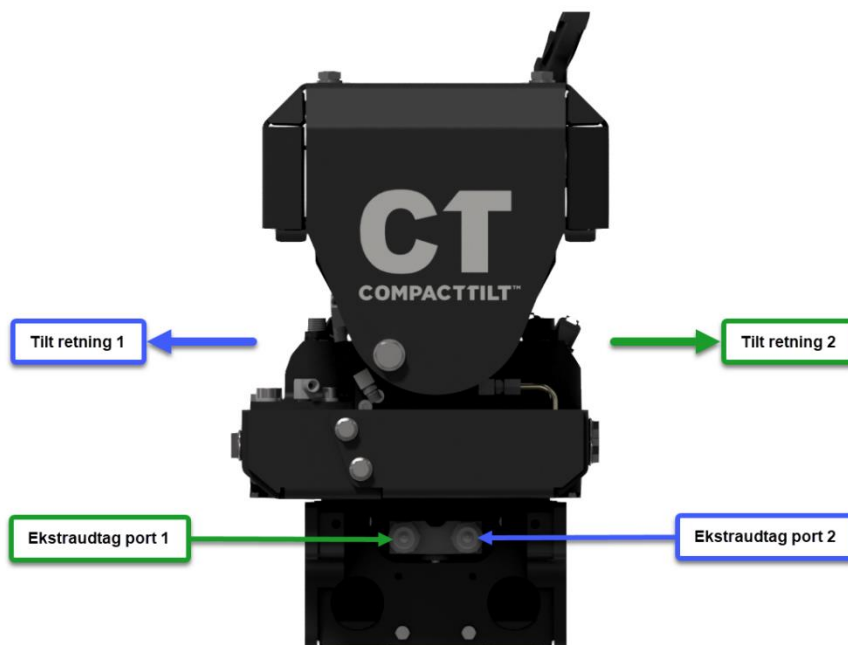
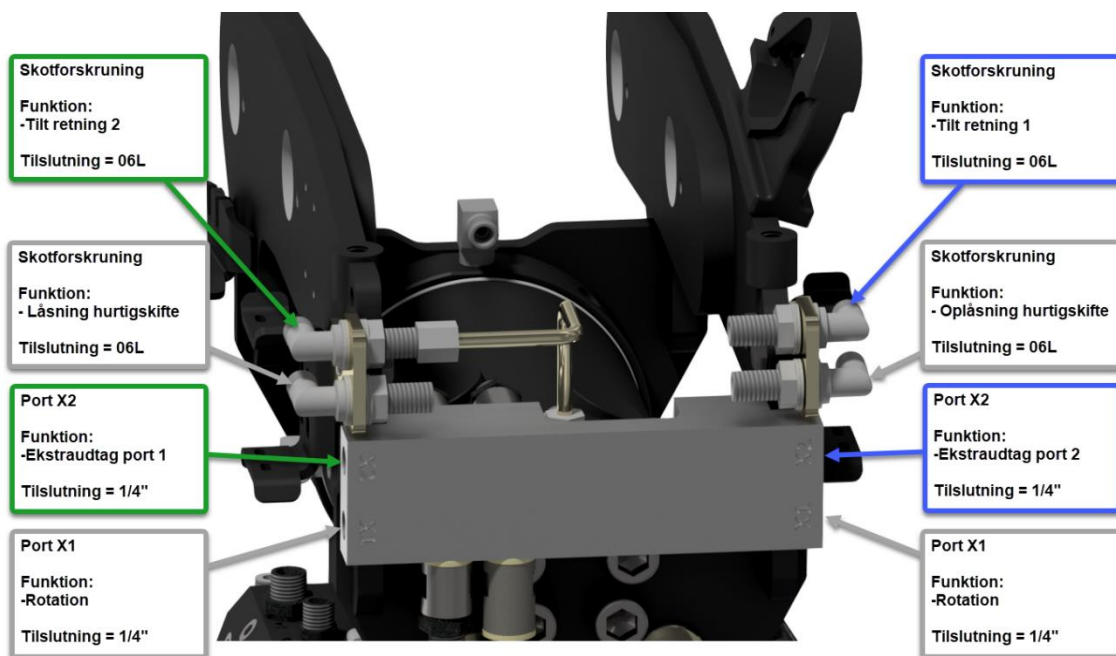
Hydraulic schedule
Compact Tiltrotator
CTR3-3 HS6



Tilslutning hydraulik CTR3 m. hydrauliksystem HS8

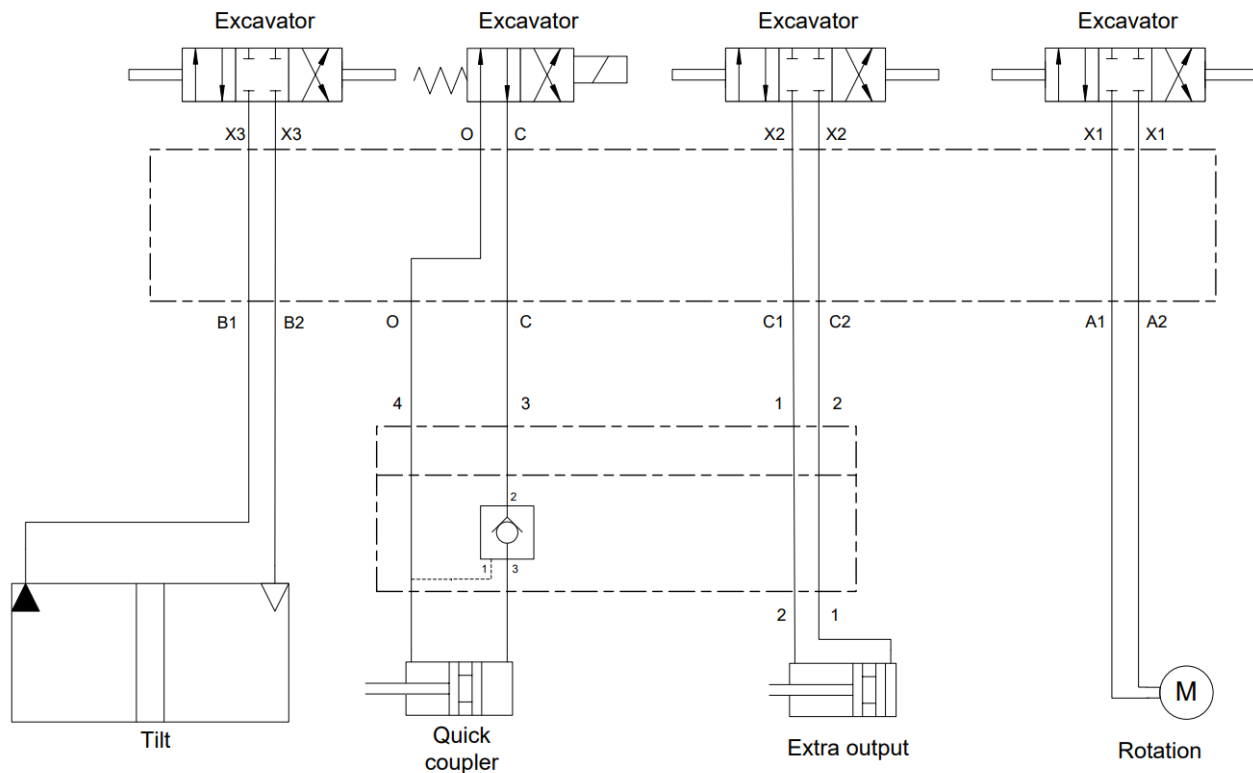
Inden montering af hydraulikslanger påbegyndes, skal maskinen være slukket og hydrauliksystemet trykløst.

Slanger monteres så der ikke opstår klemning eller risiko for klemning ved brug af maskinen og tilkøbet udstyr.



Hydraulikdiagram CTR3 m. hydrauliksystem HS8

Hydraulic schedule
Compact Tiltrotator
CTR3-3 HS8



Tilkobling af udstyr

Tilkobling af udstyr m. standard skovlfæste

Inden udstyr tilkobles skovlfæstet skal det sikres at dets låsepaler er trukket tilbage, hvilket kan ses ved at indikatorpinden er skubbet ud (*Figur 5*).



Figur 5



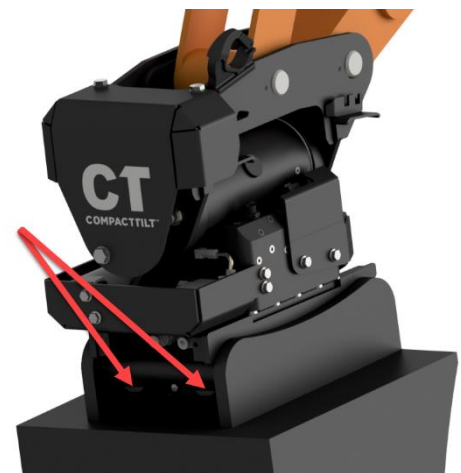
Figur 6

Udstyret som skal tilkobles skal være placeret så skovlfæstets gaffeløjer kan fange an.

Skovlfæstets gaffeløjer føres i indgreb med udstyrets tilkoblingsaksel (*Figur 6*).

Når skovlfæstets gaffeløjer har fanget an, svinges redskabet på plads således det ligger an mod skovlfæstets åbne gaffeløjer. Skovllåsen aktiveres og låsekilen skydes ud (*Figur 7*).

Aktiveringen af skovllåsen vil kunne ses ved at indikatorpinden er sænket ned.

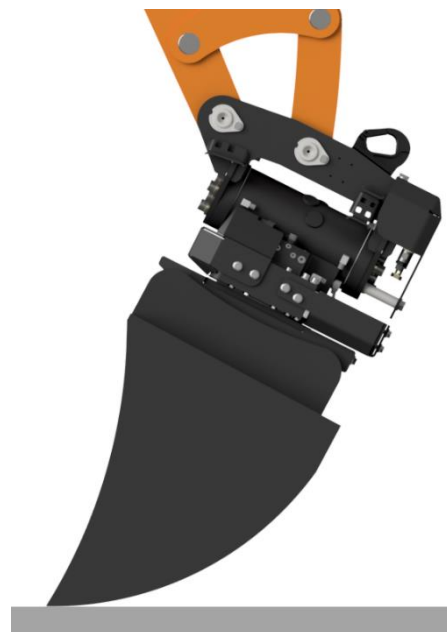


Figur 7

Maskinen er nu klar til brug med det tilkoblede redskab.

Afkobling af udstyr

Skovl/udstyr føres ned så det støtter mod et bærende underlag (**Figur 8**).



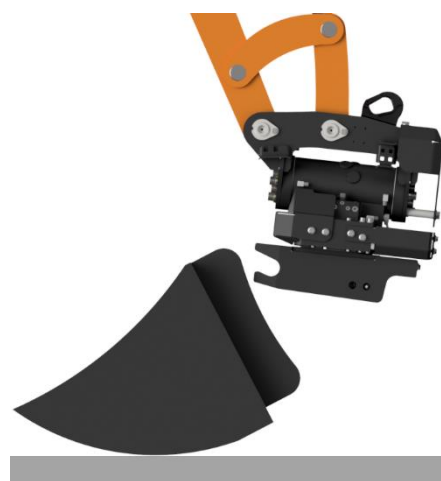
Figur 8



Figur 9

Skovllåsen opløses af maskinføreren, indtil indikatorpinden er kørt ud. Herved slipper låsekilen skovlakslen (**Figur 9**).

Med skovllåsen åben, føres tiltrotatoren nu væk fra skovlen/udstyret (**Figur 10**).



Figur 10

Tilkobling med CT-Oil

Ved anvendelse af redskaber til brug med CT-Oil, skal følgende instruktion følges, for at sikre korrekt sammenkobling, samt for at sikre optimal levetid på hydraulikkoblinger og mekaniske komponenter i forbindelse med CT-Oil systemet.

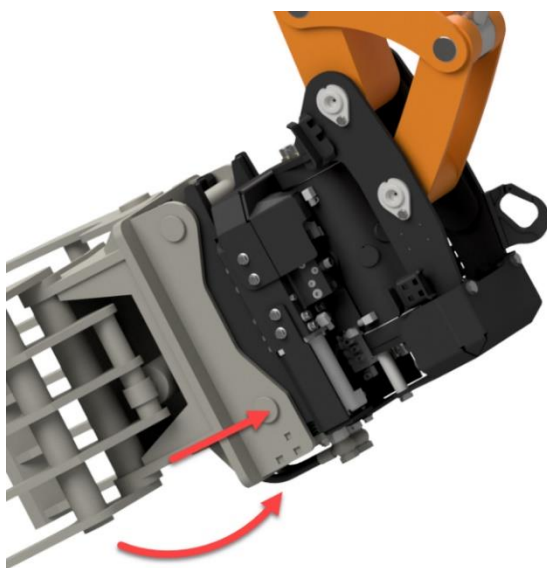
Vær opmærksom på at der skal være min. 180 bars tryk på skovllåsen for at sammenkobling fungerer.

Rengør hydraulikkoblingerne med jævne mellemrum på både tiltrotator og udstyr. Brug evt. støvhætter ved længere pause mellem brug.

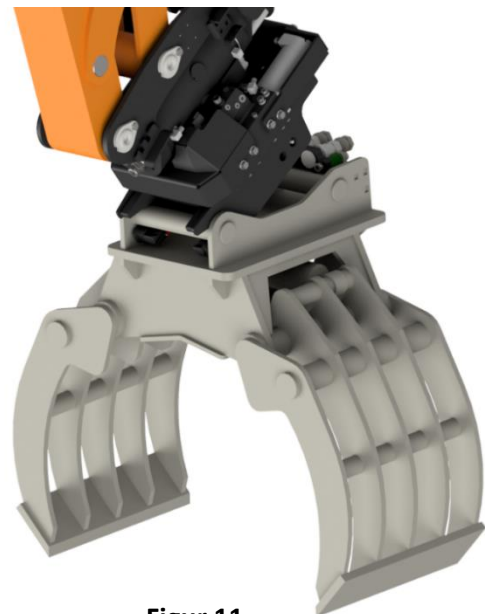
Ved kontinuerligt brug kan der opstå stor varmeudvikling på hydrauliktilslutningerne, så undgå at røre ved dem umiddelbart efter brug.

Inden udstyr tilkobles skovlfæstet skal det sikres at dets låsepaler er trukket tilbage, og indikatorpinden er skubbet ud.

Skovlfæstets gaffeløjer føres i indgreb med udstyrets tilkoblingsaksel (**Figur 11**).



Figur 12

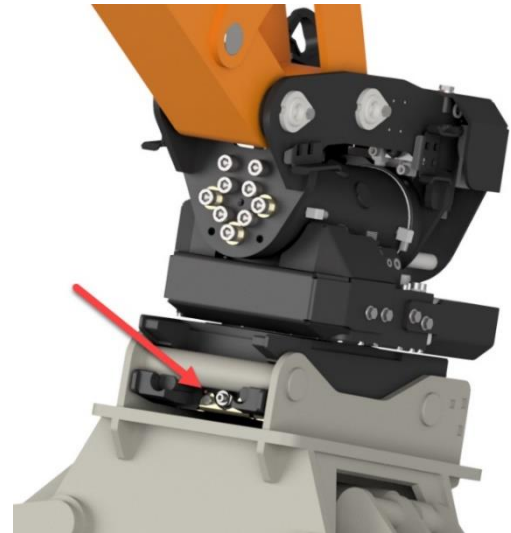


Figur 11

Når skovlfæstets gaffeløjer har fanget an, svinges redskabet på plads således det ligger an mod skovlfæstets åbne gaffeløje (**Figur 12**).

OBS. Det tilkoblede udstyr skal ligge an med vægtbelastning på punktet markeret med pile, inden skovllåsen aktiveres. Dette er med til at forlænge holdbarheden på CT-Oil komponenterne.

Skovllåsen aktiveres. Når indikatorpinden er sænket ned, så er udstyret sammenkoblet og klar til brug (*Figur 13*).

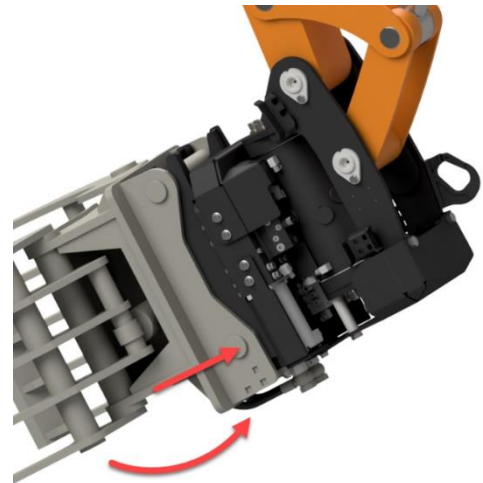


Figur 13

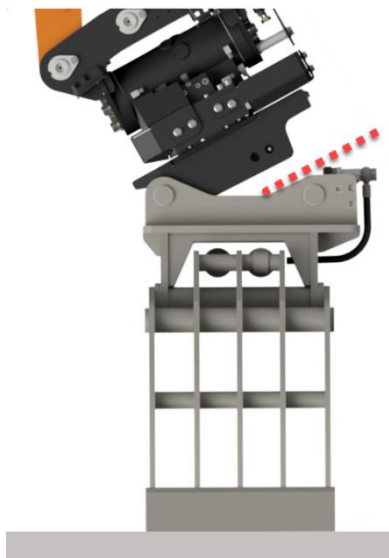
Afkobling af udstyr med CT-Oil

Ved afkobling af udstyr sikres det, ligesom ved tilkobling, at udstyret lægger an mod skovlfæstets anlægsflade. Når man har sikret sig dette, kan skovllåsen deaktiveres (*Figur 14*).

OBS. Det tilkoblede udstyr skal ligge an med vægtbelastning på punktet markeret med pile, inden skovllåsen deaktiveres. Dette er med til at forlænge holdbarheden på CT-Oil komponenterne.



Figur 14



Figur 15

Placer udstyret der skal frakobles på et bærende underlag, og manøvrer tiltrotatoren fri af udstyrets gribeaksler (*Figur 15*).

OBS. Vær opmærksom på at tiltrotatorens skovlfæste ikke rammer udstyrets lynkobler når tiltrotatoren manøvreres fri.



Brug af hurtigskifte med ventilsystem

Kontrol af montering

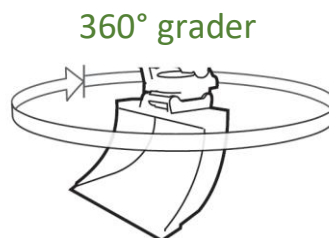
1. Kontroller at Compacttilt Rotatoren fungerer korrekt.
2. Kontroller at ingen slanger eller andet udsættes for klem-, snit- eller stræk skader.
3. Kontroller tætheder.
4. Kontroller at bolte er ordentlig fastspændt [Se bæremaskinens instruktion].
5. Kontroller at der ikke er kontakt med gravearm og Compacttilt Rotatoren ved fuldt udsving.
6. Sikrer at fæstet passer til bæremaskinen [se maskinen skilt].
7. Sikrer at pin-lock har fuldt udslag og indikator-pin er korrekt monteret.

OBS: Montering og installation må kun udføres af værksteder, der er godkendt af fabrikanten. Der må ikke udføres ændringer i monteringen uden fabrikantens tilladelse. Værksteder der er godkendte af fabrikanten er forhandlere med eget værksted, medmindre andet fremgår ved leverancen af Compacttilt Rotatoren.

Styringsudslag – Compacttilt Rotator

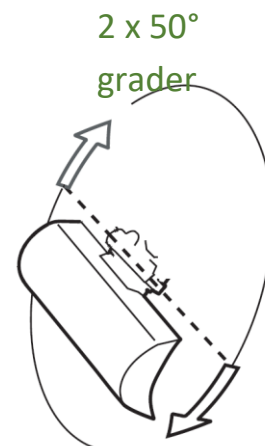
Compacttilt Rotatoren har følgende styringsudslag som der skal tages højde for:

1. Rotations funktion på 360° grader (**Figur 16**)
2. Tilt funktion på 2 x 50° grader (**Figur 17**)



360° grader

Figur 16



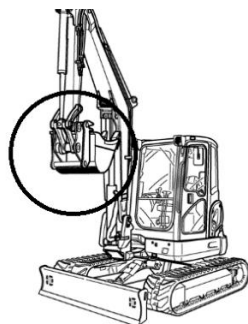
2 x 50°
grader

Figur 17

Løftekrog - Anvendelse og Begrænsninger

Anvendelse

Denne illustration (**Figur 18**) er jf. DS/EN 474-1, og beskriver tilt/skovlens position når en løftekrog (**Figur 19**) skal anvendes.



Figur 18



Figur 19

Begrænsning for løftekrog

Den maksimale kapacitetsbelastning er angivet i tons på løftekrogen.

Sikkerhed - Hydraulisk skovllås

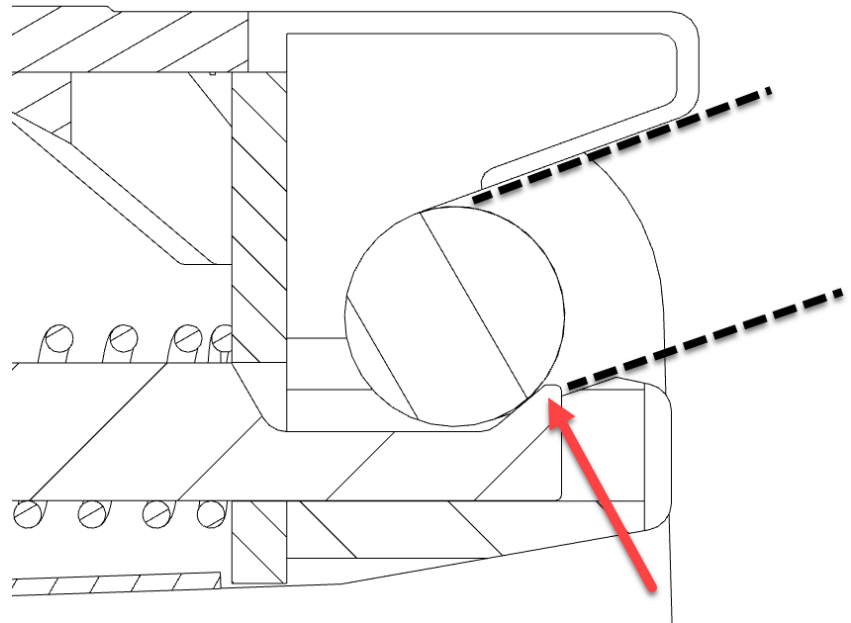
Compacttilt Rotatorens skovllås er monteret med kraftige fjedre, for at sikre at skovle og udstyr ikke frigøres i tilfælde af slangebrud eller intern lækage i skovllåsens hydraulikcylinder. Compacttilt Rotatoren må **ikke** anvendes hvis fjedrene er beskadiget eller afmonteret.



CT-Lock

Compacttilt Rotatoren er udstyret med CT-Lock, for at sikre at udstyr som skal tilkobles ikke kan tabes, i tilfælde af at udstyret tages i brug, uden at være manøvreret korrekt på plads på skovlfæstet inden skovllåsen udløses.

Compacttilt Rotatoren må **ikke** anvendes hvis komponenter i forbindelse med CT-Lock er beskadiget eller afmonteret.



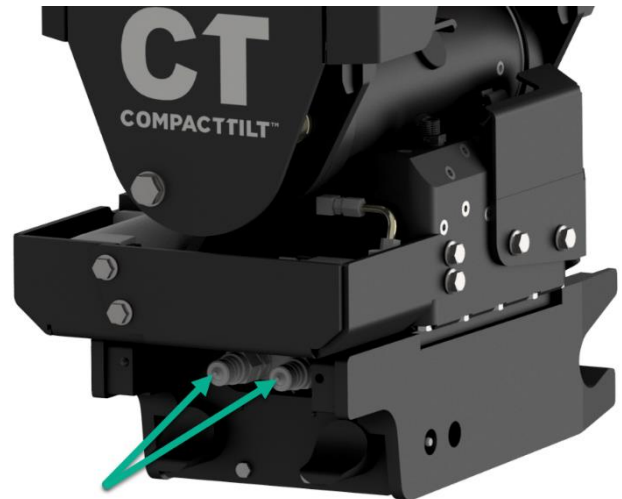
Ekstraudtag

Compacttilt Rotatoren er forsynet med 1 sæt ekstraudtag, se følgende:

Standard skovfæste

Koblingstype = 2 x Iso-A han 3/8"

Sørg for systemet er trykløst inden sammenkobling



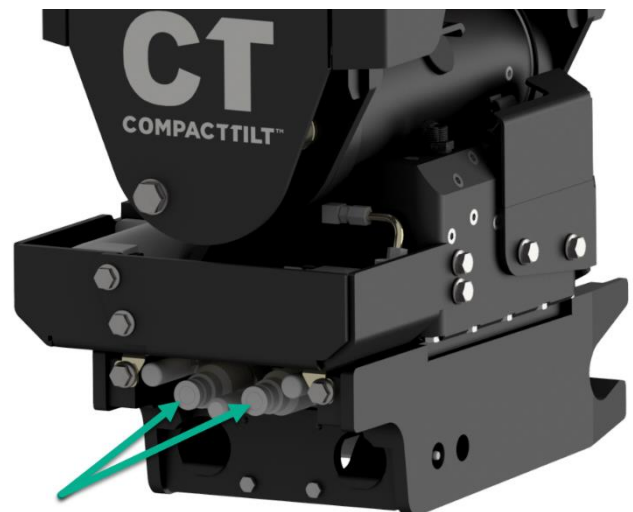
Skovfæste med CT-Oil

Koblingstype = 2 x Flat face han 3/8"

Systemet kan benyttes enten med automatisk sammenkobling med CT-Oil kompatibelt udstyr, eller manuel sammenkobling.

Sørg for systemet er trykløst inden sammenkobling

OBS. Ved udskiftning af lynkoblinger kontakt da Compacttilt for at sikre lynkoblingerne er kompatible med CT-Oil kompatibelt udstyr.



Vedligeholdelse

Ved dagligt eftersyn og vedligeholdelse kontrolleres:

- Smøring af smørepunkter ifølge oversigt
- Gevind er intakte
- Øjer og bolte ikke er brudt
- Ingen løse skruesamlinger
- Ingen revner eller brud
- Det sikres at redskabsfæstet er rent, er monteret og fastspændt korrekt
- Compacttilt Rotatoren er korrekt monteret mellem bæremaskine og redskab
- Der er ingen hydrauliklækage
- Der forekommer ingen fedtlækage på slanger eller i koblinger

Hver måned eller ved behov for eftersyn og vedligeholdelse:

- Alle bolte og skruer efterses og spændes efter
- Kontrol for usædvanligt slid
- Rengøring af slanger og koblinger
- Efterse om der er unormalt slør. Såfremt slør overstiger 2 grader kontakt din forhandler for service.

Årligt eftersyn eller efter 500 driftstimer:

- Eftersyn efter arbejdstilsynets bekendtgørelse nr. 1101

Tilspændingsmoment:

Boltstørrelse [mm]	Moment [NM] (10.9 bolte)	Moment [NM] (12.9 bolte)
M5	8.1	9,7
M6	14	17
M8	33	40
M10	65	79
M12	114	136
M14	181	217
M16	277	333

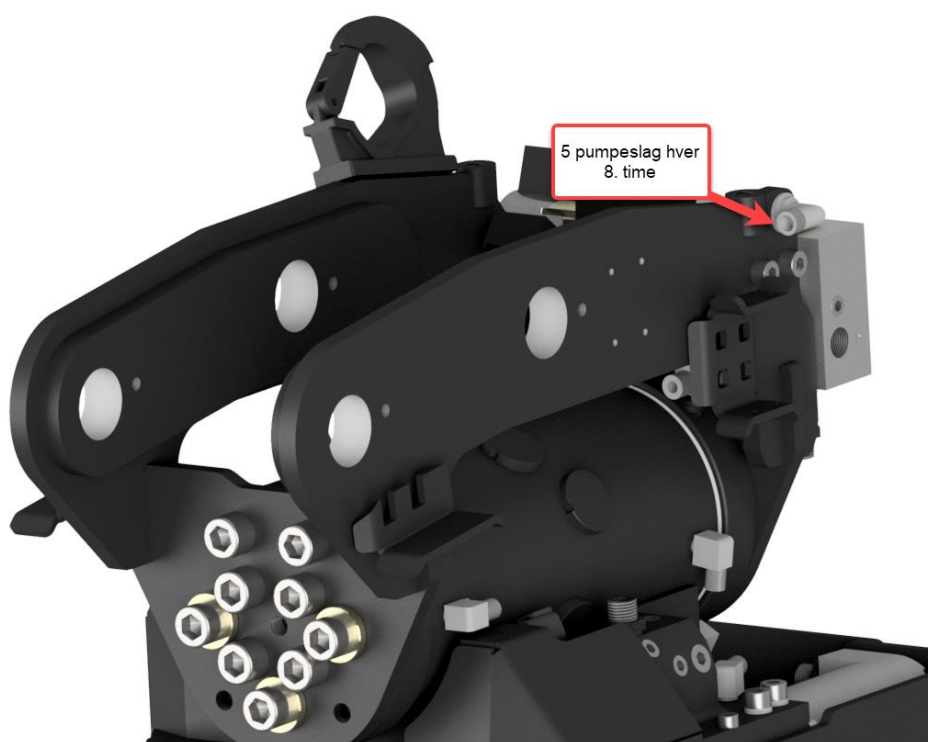
Smøreoversigt

Til smøring af Compacttiltet anbefales: **Castrol Molub-Alloy 370-2** Lithiumbaseret højtrykssmørefedt med min. 3% molybdædisulfid (MoS₂) EP-additiver i NLGI 2.

Spec.: -DIN 51502 KF2K-25
 -ISO 6743-9 ISO-LXCCIB2

Smørefedt indeholdende grafit og kobber må ikke anvendes.

Det sikres at fedtsprøjte og smørenipler er frie for snavs inden smøring foretages.



Reservedele

Kontakt maskinforhandler ved forespørgsel på reservedele til Compacttilt Rotatoren.

COMPACTTILT™

COMPACTTILT™ ROTATOR™

Compacttilt™ forhandles af din maskinforhandler.

Har du tekniske spørgsmål til Compacttilt's produkter?
Kontakt din maskinforhandler for service, yderligere produktinformation og teknisk rådgivning.

Bliv en del af
Compacttilt's forum:



Du kan se mange
flere billeder her:



Se alle film fra
Compacttilt™ her:



Link dig til
Compacttilt's netværk her:

